

Tör/624-7/2018

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2747 Törtel, Szent István tér 1.**

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**2018. szeptember 26-án megtartott rendes ülésén**

**Határozatok száma: 17-25/2018. (IX.26.)**

**Törtel, 2018. szeptember 26.**

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. szeptember 26-án megtartott rendes ülésén.

**Helye:** Törtel Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Tanácskozó terme. (2747 Törtel, Szent István tér 1.)

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tisztelettel köszönti Dr. Tóth Ágnes jegyzőt, Pintérmé Veres Ildikó gazdasági csoportvezetőt, a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő tagjait, majd az ülést megnyitja.

Megállapítja, hogy a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 fő jelenlétével határozatképes.

Jegyzőkönyvvezetőnek felkéri Szabó Martin általános ügyintézőt, majd kéri a Képviselő-testület jóváhagyó szavazatát. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 2 igen szavazattal egyetért a jegyzőkönyvvezető személyével.

A napirendi pontokra a következőképpen tesz javaslatot:

### Nyilvános ülés

<u>Napirendi pont</u>	<u>Előadó</u>
1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. évi költségvetésének módosítása tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
2. Előterjesztés a Fiatal Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
3. Előterjesztés az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás támogatása tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
4. Előterjesztés a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
5. Előterjesztés a „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
6. Egyebek	

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Képviselő-testület tagjait a mai ülés napirendi pontjának elfogadására. A Roma Nemzetiségi

Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a mai ülés napirendjének megtárgyalását egyhangú szavazással jóváhagyják.

## **1. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az első napirendi pontot a 2018. évi költségvetés módosítása tárgyában, majd az írásos előterjesztés szószerinti értelmezésében előadja:

A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26.§-a szerint a 23-25. §-ban meghatározott tartalommal és szerkezetben kell elkészíteni, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormány rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Stabilitási tv.) rögzített további előírásokra, eljárási szabályokra.

### **I. Tájékoztatás a jogszabályi környezetről**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata önálló költségvetéssel rendelkezik, önálló könyvelést vezet, és önálló beszámolási kötelezettsége van.

Az Áht. 27. § (1) szerint Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata bevételeivel és kiadásainak kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

### **II. Tájékoztató adatok**

#### **A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2018. ÉVI MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATAI (II. NEGYEDÉV)**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosítása vált szükségessé.

<b>1. A kiadások alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Személyi juttatások	418.940,- Ft
• Munkaadókat terhelő járulékok és szoc. h. adó	64.000,- Ft
• Dologi kiadások	896.301,- Ft
<b>2. A bevételek alakulása:</b>	<b>1.379.241,- Ft</b>
• Működési c. tám. államháztartáson belülről	1.275.004,- Ft
• Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237,- Ft

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni, és a 2018. II. negyedévre szóló költségvetés módosítást elfogadni szíveskedjenek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
17/2018. (IX.26.) határozat- tervezete**

**a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetéséről szóló  
1/2018. (II.12.) sz. határozat módosításáról**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 1/2018. (II.12.) számú határozat módosításáról az alábbi határozatot hozza:

- 1) A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évi költségvetését az alábbi módosított előirányzatok szerint hagyja jóvá: (forintban)

BEVÉTELEK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)	KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (II. negyedév)
Működési c. tám. államháztartáson belülről	782.000	1.275.004	Személyi juttatások	362.400	418.940
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	104.237	104.237	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális h. adó	64.000	64.000
			Dologi kiadások	459.837	896.301
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>886.237</b>	<b>1.379.241</b>

- 2) A 2018. évi költségvetés 1-8. mellékletét a módosított fő összegek szerint hagyja jóvá.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

**Határidő:** folyamatos  
**Felelős:** elnök

Törtel, 2018. szeptember 26.

Völgyi Rudolf György  
elnök

## **2. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a második napirendi pontot a Fialat Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja:

2018.09.29-én szeretnének részt venni a Budapesten tartandó a Fialat Romák Szövetsége által szervezendő rendezvényen, melynek útiköltségét 10.000 Ft-ra tervezik.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

### **Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 18/2018. (IX.26.) határozata**

#### **Előterjesztés a Fialat Romák Szövetsége által szervezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” programon való részvétel tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2018.09.29-én a képviselő-testület tagjai részt vegyenek a Budapesten megrendezendő „magyarországi cigányság élethelyzetének és a roma nemzetiségi önkormányzatiság jelenének átbeszélése” témájú programon. A rendezvényen való részvétel költségeit 10.000 Ft-tal támogatják a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

## **3. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a harmadik napirendi pontot az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja:  
az előadást 50.000 Ft-tal szeretnék támogatni.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
19/2018. (IX.26.) határozata**

**az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az „adventi mesejáték” roma gyerekeknek előadás megrendezéséhez hozzájáruljanak.  
Az előadást 50.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**4. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a negyedik napirendi pontot a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában, majd a szóbeli előterjesztésében előadja:  
a 2018. decemberében tartandó ünnepséghez 120.000 Ft-tal szeretnének hozzájárulni, amelyből mikuláscsomagot vásárolnának roma gyerekeknek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
20/2018. (IX.26.) határozata**

**a Roma Mikulás Ünnepség megrendezése tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy Roma Mikulás Ünnepség kerüljön megrendezésre 2018. december hónapban.  
A rendezvényhez 120.000 Ft-tal járul hozzá a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

## **5. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az ötödik napirendi pontot a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában, majd szóbeli előterjesztésében előadja: a rendezvényhez 120.000 Ft-tal szeretnének hozzájárulni, melyből roma családoknak főznének ebédet.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

### **Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 21/2018. (IX.26.) határozata**

#### **a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez való hozzájárulás tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a Törtel Község Önkormányzata szervezésében lebonyolított „Szeretetebed” rendezvényhez hozzájáruljanak .... adag ebéd megfőzésével 2018. december hónapban. A rendezvényt 120.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Völgyi Rudolf  
elnök

## **6. Napirendi pont**

Egyebek

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** az egyebek napirendi ponton belül elmondja, hogy a Törteli Szent István Király általános iskola roma tanulóit iskolai eszközök vásárlásával szeretnék támogatni melyre 20.000 Ft-ot szeretnék költeni, illetve a Törteli Tulipán Óvodába járó roma gyermekeknek is 20.000 Ft értékben szeretnének eszközöket vásárolni. Ezen felül roma gyerekeknek szeretnének ruhát vásárolni 20.000 Ft-ért és a Difani Táncklubot szeretnék támogatni 10.000 Ft-tal.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi**

**Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
22/2018. (IX.26.) határozata**

**a Törteli Szent István király Általános Iskola roma tanulóinak támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a roma tanulókat iskolai eszközök vásárlásával támogassa.

A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
23/2018. (IX.26.) határozata**

**a Törteli Tulipán Óvodába járó roma gyermekek támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy az óvodába járó gyermekeket óvodai eszközök vásárlásával támogassa.

A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:



**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
24/2018. (IX.26.) határozata**

**a törteli Difani Tánclub támogatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a Difani Tánclubot támogassa.

A támogatás mértékét 10.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen szavazattal az alábbi határozatot hozzák:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
25/2018. (IX.26.) határozata**

**roma gyermekek ruháztatása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a törteli gyermeket ruhák vásárlásával támogassa.


A támogatás mértékét 20.000 Ft-ban állapítják meg a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Völgyi Rudolf  
elnök

Tekintettel arra, hogy a Képviselő-testület tagjai részéről a mai ülés napirendi pontjaival kapcsolatos további kérdés, észrevétel nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** megköszöni a munkát, majd az ülést befejezettnek tekinti 9 óra 15 perckor.



  
Völgyi Rudolf György  
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

  
Határ László  
Jegyzőkönyv hitelesítő